



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.5.2022.
C(2022) 2918 final

ANNEX 1

PRILOG

KOMUNIKACIJI KOMISIJE

**Odobrenje sadržaja nacрта Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi
Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika**

PRILOG
Uredbi Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi Uredbe Vijeća (EZ)
br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika

NACRT

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir članak 57. stavak 2. točku (a) Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru u vezi s člankom 1. Protokola 21. uz taj Sporazum,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika¹, a posebno njezin članak 23. stavak 1.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

- (1) Uredba Komisije (EZ) br. 802/2004 od 7. travnja 2004. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika² izmijenjena je nekoliko puta. Budući da su sada potrebne daljnje izmjene, Uredbu (EZ) br. 802/2004 trebalo bi radi jasnoće zamijeniti.
- (2) Uredba (EZ) br. 139/2004 temelji se na načelu obveznog prijavljivanja koncentracije prije nego što ona stupi na snagu. Prijava ima važne pravne posljedice koje idu u prilog stranama u predloženoj koncentraciji. Međutim, nepoštivanjem obveze prijave strane podliježu novčanim kaznama te mogućnosti pokretanja građanskopravnog postupka protiv njih. Stoga je u interesu pravne sigurnosti potrebno točno definirati predmet i sadržaj podataka koji se moraju navesti u prijavi.
- (3) Podnositelji prijave moraju Komisiji potpuno i iskreno otkriti činjenice i okolnosti važne za donošenje odluke o prijavljenoj koncentraciji.
- (4) Uredba (EZ) br. 139/2004 predmetnim poduzetnicima daje pravo i da jedna ili više država članica prije prijave obrazloženim podneskom uputi Komisiju na koncentraciju koja ispunjava uvjete iz te Uredbe ili da Komisija na nju uputi države članice, ovisno o slučaju. Bitno je da Komisija i nadležna tijela predmetnih država članica raspolažu s dovoljno podataka kako bi u kratkom roku mogle odlučiti o upućivanju. Obrazloženi podnesak kojim se traži upućivanje stoga bi trebao sadržavati određene specifične podatke.
- (5) Radi pojednostavnjenja i ubrzavanja obrade prijave, obrazloženih podnesaka i podataka o obvezama, trebalo bi upotrebljavati standardizirane obrasce. Ti su obrasci utvrđeni u prilogima ovoj Uredbi. Format priloga ovoj Uredbi može se promijeniti, a odgovarajući obrasci mogu se zamijeniti elektroničkim obrascima koji sadržavaju iste zahtjeve u pogledu podataka.

¹ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

² SL L 133, 30.4.2004., str. 1.

- (6) Prijavom započinju teći zakonski rokovi utvrđeni Uredbom (EZ) br. 139/2004 te se stoga moraju utvrditi i uvjeti koji utječu na te rokove, kao i trenutak njihova stupanja na snagu.
- (7) Radi pravne sigurnosti potrebno je utvrditi pravila za izračun rokova predviđenih Uredbom (EZ) br. 139/2004. Pritom se posebno moraju utvrditi početak i kraj rokova, kao i okolnosti pod kojima se protjecanje tih rokova privremeno prekida, uzimajući u obzir uvjete koji su posljedica izuzetno kratkih zakonskih rokova za postupke.
- (8) Odredbe koje se odnose na postupke Komisije u skladu s Uredbom (EZ) br. 139/2004 moraju biti sročene na način kojim se u potpunosti štiti pravo na saslušanje i pravo na obranu. U tu svrhu Komisija razlikuje strane koje prijavljuju koncentraciju, druge strane uključene u predloženu koncentraciju, treće osobe i osobe kojima Komisija namjerava odlukom izreći novčanu kaznu ili periodične penale.
- (9) Komisija mora podnositeljima prijave, kao i drugim stranama uključenima u predloženu koncentraciju, na njihov zahtjev, prije prijave dati priliku za neslužbeni i strogo povjerljivi razgovor o planiranoj koncentraciji. Osim toga, Komisija mora nakon prijave održavati bliske kontakte s tim stranama u mjeri u kojoj je to potrebno da bi s njima raspravila o svim praktičnim ili pravnim problemima koje otkrije pri prvom ispitivanju predmeta, u cilju uklanjanja takvih problema međusobnim dogovorom, ako je to moguće.
- (10) U skladu s načelom poštovanja prava na obranu, podnositeljima prijave trebalo bi dati mogućnost da podnesu svoja očitovanja o svim primjedbama koje Komisija namjerava uzeti u obzir u svojim odlukama. I drugim stranama uključenima u predloženu koncentraciju treba priopćiti primjedbe Komisije i dati im priliku da izraze svoja stajališta.
- (11) Trećim osobama koje iskažu dostatan interes trebalo bi omogućiti da izraze svoja stajališta, ako o tome ulože pisani zahtjev.
- (12) Sve osobe koje imaju pravo na očitovanje moraju to učiniti pisanim putem, kako u vlastitom interesu, tako i u interesu dobrog postupanja, ne dovodeći u pitanje njihovo pravo da po potrebi zahtijevaju službena usmena saslušanja radi nadopune pisanog postupka. Međutim, u hitnim slučajevima Komisija mora imati mogućnost odmah započeti usmena saslušanja podnositelja prijave, drugih uključenih strana ili trećih osoba.
- (13) Potrebno je utvrditi pravila o pravima osoba koje će biti saslušane, mjeru u kojoj će im se omogućiti pristup spisu Komisije te uvjete pod kojima mogu biti zastupane ili pod kojima im se može pružati pomoć.
- (14) Kad dopušta uvid u spis, Komisija mora osigurati zaštitu poslovnih tajni i drugih povjerljivih podataka. Komisija mora biti u stanju od poduzetnika koji su dostavili dokumente ili izjave zatražiti da označe koji su podaci u njima povjerljivi.
- (15) Kako bi se Komisiji omogućila pravilna ocjena obveza čije su preuzimanje ponudili podnositelji prijave s ciljem da koncentraciju usklade s unutarnjim tržištem i kako bi se osiguralo održavanje potrebnih savjetovanja s drugim uključenim stranama, trećim osobama i tijelima država članica, kako je propisano Uredbom (EZ) br. 139/2004, treba utvrditi postupak i rokove za predlaganje tih obveza.

- (16) Dostavljanje dokumenata koji se šalju Komisiji i koje ona šalje u načelu bi se trebala odvijati digitalnim sredstvima, uzimajući u obzir razvoj informacijske i komunikacijske tehnologije i utjecaj takvog dostavljanja dokumenata na okoliš. To se naročito odnosi na prijave, obrazložene podneske, očitovanja o primjedbama koje je Europska komisija uputila podnositeljima prijave, kao i na obveze čije je preuzimanje ponuđeno u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I. PODRUČJE PRIMJENE

Članak 1.

Ova se Uredba primjenjuje na kontrolu koncentracija koje se provode u skladu s Uredbom (EZ) br. 139/2004.

POGLAVLJE II. PRIJAVE I DRUGI PODNESCI

Članak 2.

Osobe koje imaju pravo podnijeti prijave

- (1) Prijave podnose osobe ili poduzetnici iz članka 4. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004.
- (2) Kad prijave potpisuju ovlašteni vanjski predstavnici osoba ili poduzetnika, ti su predstavnici dužni podnijeti pisani dokaz da su ovlašteni za zastupanje.
- (3) Zajedničke prijave podnosi zajednički predstavnik koji je ovlašten za slanje i primanje dokumenata u ime svih podnositelja prijave.

Članak 3.

Podnošenje prijava

- (1) Prijave se podnose na obrascu CO kako je utvrđeno u Prilogu I. Pod uvjetima utvrđenima u Prilogu II. prijave se mogu podnijeti i na skraćenom obrascu CO kako je navedeno u Prilogu II. Zajedničke prijave podnose se na jednom obrascu.
- (2) Obrasci iz stavka 1. i svi relevantni popratni dokumenti dostavljaju se Komisiji u skladu s člankom 22. i uputama koje Komisija objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.
- (3) Prijave se sastavljaju na jednom od službenih jezika Unije. Za podnositelje prijave taj je jezik usto jezik postupka te jezik svih kasnijih postupaka povezanih s istom koncentracijom. Popratni dokumenti podnose se na izvornom jeziku. Kad izvorni jezik dokumenta nije jedan od službenih jezika Unije, prilaže se prijevod na jezik postupka.

- (4) Prijave podnesene u skladu s člankom 57. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru mogu biti na jednom od službenih jezika država EFTA-e ili na radnom jeziku Nadzornog tijela EFTA-e. Ako jezik izabran za prijavu nije jedan od službenih jezika Unije, podnositelji prijave prijavi istodobno prilažu svu dokumentaciju i njezin prijevod na jedan od službenih jezika Unije. Jezik izabran za prijevod bit će ujedno i jezik kojim će se Unija u postupku služiti prema podnositeljima prijave.

Članak 4.

Podaci i dokumenti koje treba dostaviti

- (1) Prijave trebaju sadržavati potrebne podatke, uključujući dokumente, koji se traže odgovarajućim obrascima navedenima u prilogima I. i II. Podaci moraju biti točni i potpuni.
- (2) Komisija može, na temelju pisanog zahtjeva podnositelja prijave, osloboditi od obveze podnošenja bilo kojih pojedinačnih podataka o prijavi, uključujući dokumente, ili od ispunjavanja bilo kojeg drugog zahtjeva iz Priloga I. i II. ako smatra da ispunjavanje tih obveza ili zahtjeva nije neophodno za ispitivanje predmeta.
- (3) Komisija bez odgode pisanim putem potvrđuje podnositeljima prijave ili njihovim predstavnicima primitak prijave i svakog odgovora na dopis Komisije koji je ona poslala na temelju članka 5. stavaka 2. i 3.

Članak 5.

Datum prijave

- (1) U skladu sa stavcima 2., 3. i 4., smatra se da su prijave podnesene na dan kad ih Komisija primi.
- (2) Ako su podaci, uključujući dokumente, sadržani u prijavi u materijalnom smislu nepotpuni, Komisija će o tome bez odgode pisanim putem izvijestiti podnositelje prijave ili njihove predstavnike. U takvim slučajevima prijava je podnesena na dan kad Komisija primi potpune podatke.
- (3) Komisija mora bez odgode biti obaviještena o značajnim promjenama u činjenicama sadržanima u prijavi koje se pojave nakon podnošenja prijave, a koje podnositelji prijave znaju ili bi ih morali znati, ili o bilo kakvim novim podacima koji se pojave nakon podnošenja prijave, a koje podnositelji prijave znaju ili bi ih morali znati ili koji bi morali biti prijavljeni da su bili poznati u vrijeme prijave. U takvim slučajevima, kad bi te značajne promjene ili novi podaci mogli znatno utjecati na procjenu koncentracije, Komisija može smatrati da je prijava podnesena na dan kad primi relevantne podatke. Komisija je dužna bez odgode pisanim putem o tome obavijestiti podnositelje prijave ili njihove predstavnike.
- (4) Za potrebe ovog članka netočni ili obmanjujući podaci smatraju se nepotpunima, ne dovodeći u pitanje članak 14. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 139/2004.
- (5) Kad Komisija u skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 objavi da je primila prijavu, navodi i dan kad je prijava zaprimljena. Ako je na temelju primjene stavaka 2., 3. i 4. ovog članka prijava podnesena na kasniji datum od datuma navedenog u objavi, Komisija izdaje naknadnu objavu u kojoj navodi taj kasniji datum.

Članak 6.

Posebne odredbe o obrazloženim podnescima, dopunama i potvrdama

- (1) Obrazloženi podnesci u smislu članka 4. stavaka 4. i 5. Uredbe (EZ) br. 139/2004 sadrže podatke, uključujući dokumente, koji se zahtijevaju u Prilogu III. ovoj Uredbi. Podaci moraju biti točni i potpuni.
- (2) Članak 2., članak 3. stavak 1. treća rečenica, članak 3. stavci 2., 3. i 4., članak 4., članak 5. stavci od 1. do 4. i članak 22. ove Uredbe primjenjuju se *mutatis mutandis* na obrazložene podneske u smislu članka 4. stavaka 4. i 5. Uredbe (EZ) br. 139/2004.
- (3) Članak 2., članak 3. stavak 1. treća rečenica, članak 3. stavci 2., 3. i 4., članak 4., članak 5. stavci od 1. do 4. i članak 22. ove Uredbe primjenjuju se *mutatis mutandis* na dopune prijave i potvrde u smislu članka 10. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 139/2004.

POGLAVLJE III. ROKOVİ

Članak 7.

Početak rokova

Rokovi počinju teći sljedeći radni dan, kako je definirano u članku 24. ove Uredbe, nakon što je uslijedio događaj na koji se odnose odgovarajuće odredbe Uredbe (EZ) br. 139/2004.

Članak 8.

Istek rokova

- (1) Rokovi koji se računaju u radnim danima istječu na kraju zadnjeg radnog dana.
- (2) Rok koji odredi Komisija na određen kalendarski datum istječe na kraju tog dana.

Članak 9.

Privremeni prekid rokova

- (1) Rokovi iz članka 9. stavka 4. te članka 10. stavaka 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 privremeno se prekidaju kad Komisija u skladu s člankom 11. stavkom 3. i člankom 13. stavkom 4. te uredbe mora donijeti odluku zbog bilo kojeg od sljedećih razloga:
 - (a) podaci koje je Komisija zatražila u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 od jednog od podnositelja prijave ili bilo koje druge uključene strane, u smislu članka 11. ove Uredbe, nisu dostavljeni ili nisu dostavljeni u cijelosti u roku koji je utvrdila Komisija;
 - (b) podaci koje je Komisija na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 zatražila od treće osobe nisu dostavljeni ili nisu dostavljeni u cijelosti u roku koji je utvrdila Komisija, a zbog okolnosti za koje je odgovoran jedan od podnositelja prijave ili bilo koja druga uključena strana u smislu članka 11. ove Uredbe;
 - (c) jedan od podnositelja prijave ili bilo koja druga uključena strana u smislu članka 11. ove Uredbe odbila je podržati se očevidu za koji Komisija smatra da

je potreban na temelju članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 139/2004 ili je odbila surađivati u provedbi takvog očevida, u skladu s člankom 13. stavkom 2. ove Uredbe;

- (d) podnositelji prijave nisu izvijestili Komisiju o značajnim promjenama u činjenicama sadržanima u prijavi ili o bilo kakvim novim podacima te vrste navedenima u članku 5. stavku 3. ove Uredbe.
- (2) Rokovi iz članka 9. stavka 4. te članka 10. stavaka 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 privremeno se prekidaju kad Komisija mora donijeti odluku u skladu s člankom 11. stavkom 3. te uredbe, a da prije toga ne upućuje jednostavan zahtjev za dostavljanje podataka, zbog okolnosti za koje je odgovoran jedan od poduzetnika uključenih u koncentraciju.
 - (3) Rokovi iz članka 9. stavka 4. te članka 10. stavaka 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 privremeno se prekidaju:
 - (a) u slučajevima navedenima u stavku 1. točkama (a) i (b) tijekom razdoblja između isteka roka utvrđenog u običnom zahtjevu za dostavljanje podataka te primitka potpunih i točnih podataka koji se traže u odluci;
 - (b) u slučajevima navedenima u stavku 1. točki (c) tijekom razdoblja između neuspješnog pokušaja provedbe očevida i završetka očevida naloženog odlukom;
 - (c) u slučajevima navedenima u stavku 1. točki (d) u razdoblju od dana promjene ondje navedenih činjenica i primitka potpunih i točnih podataka;
 - (d) u slučajevima navedenima u stavku 2. u razdoblju prije isteka roka određenog odlukom te primitka potpunih i točnih podataka zatraženih odlukom.
 - (4) Privremeni prekid roka započinje na radni dan nakon dana kad se dogodio događaj zbog kojeg je rok privremeno prekinut. Prekid prestaje istekom dana na koji je uklonjen razlog za privremeni prekid roka. Ako taj dan nije radni dan, privremeni prekid roka okončat će se istekom sljedećeg radnog dana.

Članak 10.

Poštovanje rokova

- (1) Smatra se da se rokovi navedeni u članku 4. stavku 4. četvrtom podstavku, članku 9. stavku 4., članku 10. stavcima 1. i 3. i članku 22. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 poštuju ako Komisija donese odgovarajuću odluku prije isteka roka.
- (2) Smatra se da predmetna država članica poštuje rokove navedene u članku 4. stavku 4. drugom podstavku, članku 4. stavku 5. trećem podstavku, članku 9. stavku 2., članku 22. stavku 1. drugom podstavku te članku 22. stavku 2. drugom podstavku Uredbe (EZ) br. 139/2004 ako ta država članica prije isteka roka Komisiju obavijesti u pisanom obliku, podnese zahtjev u pisanom obliku ili se priključi zahtjevu u pisanom obliku, ovisno o slučaju.
- (3) Smatra se da se rokovi navedeni u članku 9. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 139/2004 poštuju kad nadležno tijelo predmetne države članice obavijesti predmetne poduzetnike na način određen tom odredbom prije isteka roka.

POGLAVLJE IV. PRAVO NA SASLUŠANJE I SASLUŠANJA

Članak 11.

Stranke koje se saslušavaju

Za potrebe prava na saslušanje u skladu s člankom 18. Uredbe (EZ) br. 139/2004, razlikuju se sljedeće strane:

- (a) podnositelji prijave, tj. osobe ili poduzetnici koji podnose prijavu u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004;
- (b) druge uključene strane, odnosno strane koje sudjeluju u predloženoj koncentraciji, a koje nisu podnositelji prijave, kao što su prodavatelj i ciljani poduzetnik koncentracije;
- (c) treće osobe, odnosno fizičke ili pravne osobe koje pokazuju dostatan interes u smislu članka 18. stavka 4. druge rečenice Uredbe (EZ) br. 139/2004, uključujući kupce, dobavljače i konkurente te posebno:
 - i. članove uprave ili rukovodstva uključenih poduzetnika ili priznate zastupnike zaposlenika tih poduzetnika;
 - ii. potrošačke udruge ako se predložena koncentracija odnosi na proizvode ili usluge koje koristi krajnji potrošač;
- (d) strane u odnosu na koje Komisija namjerava donijeti odluku u skladu s člankom 14. ili 15. Uredbe (EZ) br. 139/2004.

Članak 12.

Odluke o privremenoj obustavi koncentracija

- (1) Ako Komisija namjerava donijeti odluku u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 koja ima negativan utjecaj na jednu ili više strana, ona će podnositeljima prijave i drugim uključenim stranama priopćiti svoje primjedbe u pisanom obliku te utvrditi rok u kojem se te strane mogu očitovati u pisanom obliku.
- (2) Ako Komisija u skladu s člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 privremeno donese odluku navedenu u stavku 1. ovog članka ne omogućivši podnositeljima prijave i drugim uključenim stranama iznošenje svojih stajališta, ona će tim stranama bez odgode poslati tekst privremene odluke te utvrditi rok u kojem se te strane mogu očitovati u pisanom obliku.

Nakon očitovanja podnositelja prijave i drugih uključenih strana, Komisija donosi konačnu odluku kojom se privremena odluka stavlja izvan snage, izmjenjuje ili potvrđuje. Ako se strane nisu očitovale u zadanom roku, privremena odluka Komisije po isteku tog roka postaje konačna.

Članak 13.

Odluke o meritumu predmeta

- (1) Ako Komisija namjerava donijeti odluku na temelju članka 6. stavka 3. ili članka 8. stavaka od 2. do 6. Uredbe (EZ) br. 139/2004, prije savjetovanja sa Savjetodavnim odborom sasluša strane u skladu s člankom 18. stavcima 1. i 3. te uredbe.

Članak 12. stavak 2. ove Uredbe primjenjuje se *mutatis mutandis* ako je, primjenom članka 18. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004, Komisija donijela privremenu odluku u skladu s člankom 8. stavkom 5. te uredbe.

- (2) Komisija upućuje svoje primjedbe podnositeljima prijave u obliku pisane obavijesti o preliminarno utvrđenim činjenicama. Nakon izdavanja obavijesti o preliminarno utvrđenim činjenicama Komisija može podnositelju prijave uputiti jednu ili više dodatnih obavijesti o preliminarno utvrđenim činjenicama ako ona želi iznijeti nove primjedbe ili izmijeniti samu prirodu prethodno iznesenih primjedbi.

Prilikom priopćavanja svojih primjedbi, Komisija utvrđuje rok u kojem je podnositelji prijave mogu pisanim putem izvijestiti o svojim stajalištima.

Komisija pisanim putem obavještuje druge uključene strane o primjedbama iz prvog podstavka i određuje rok u kojem te strane mogu obavijestiti Komisiju o svojim stajalištima u pisanom obliku.

Komisija nije dužna uzeti u obzir stajališta koja su zaprimljena nakon isteka zadanog roka.

- (3) U svojim pisanim stajalištima strane kojima su primjedbe upućene ili koje su obaviještene o tim primjedbama mogu navesti sve relevantne činjenice koje su im poznate i priložiti sve relevantne dokumente kao dokaz o utvrđenim činjenicama. Isto tako mogu Komisiji predložiti da sasluša osobe koje mogu potvrditi te činjenice. Svoja stajališta dostavljaju Komisiji u skladu s člankom 22. i uputama koje je Komisija objavila u *Službenom listu Europske unije*. Komisija će bez odgode proslijediti preslike tih pisanih stajališta nadležnim tijelima država članica.

- (4) Nakon izdavanja obavijesti o preliminarno utvrđenim činjenicama Komisija može podnositeljima prijave uputiti dopis o činjenicama u kojem ih obavještuje o dodatnim ili novim činjenicama ili dokazima koje Komisija želi upotrijebiti kako bi potkrijepila već iznesene primjedbe.

Prilikom slanja dopisa o činjenicama Komisija utvrđuje rok u kojem je podnositelji prijave mogu pisanim putem izvijestiti o svojim stajalištima.

- (5) Ako Komisija namjerava donijeti odluku na temelju članka 14. ili članka 15. Uredbe (EZ) br. 139/2004, prije savjetovanja sa Savjetodavnim odborom saslušava strane u odnosu na koje namjerava donijeti takvu odluku u skladu s člankom 18. stavcima 1. i 3. te uredbe.

Postupak predviđen u stavku 2. prvom i drugom podstavku i stavcima 3. i 4. primjenjuje se *mutatis mutandis*.

Članak 14.

Usmene rasprave

- (1) Ako Komisija namjerava donijeti odluku u skladu s člankom 6. stavkom 3. ili člankom 8. stavcima od 2. do 6. Uredbe (EZ) br. 139/2004, podnositeljima prijave koji su to zatražili u svojim pisanim očitovanjima pružit će priliku da iznesu svoje argumente na usmenoj raspravi. Priliku za usmenu raspravu Komisija im može pružiti i u drugim fazama postupka.
- (2) Ako Komisija namjerava donijeti odluku u skladu s člankom 6. stavkom 3. ili člankom 8. stavcima od 2. do 6. Uredbe (EZ) br. 139/2004, pružit će i drugim uključenim stranama koje su to zatražile u svojim pisanim očitovanjima priliku da

iznesu svoje dokaze na usmenoj raspravi. Priliku za usmenu raspravu Komisija im može pružiti i u drugim stadijima postupka.

- (3) Ako Komisija namjerava donijeti odluku u skladu s člankom 14. ili člankom 15. Uredbe (EZ) br. 139/2004, pružit će stranama kojima namjerava izreći novčanu kaznu ili periodični penal priliku da iznesu svoje dokaze na usmenoj raspravi ako su to one zatražile pisanim zahtjevom. Priliku za usmenu raspravu Komisija im može pružiti i u drugim stadijima postupka.

Članak 15.

Provođenje usmenih rasprava

- (1) Usmene rasprave potpuno neovisno provodi službenik za usmene rasprave.
- (2) Komisija poziva osobe koje je potrebno saslušati na usmenu raspravu na dan koji ona odredi.
- (3) Komisija poziva nadležna tijela država članica da sudjeluju u svim usmenim raspravama.
- (4) Pozvane osobe dolaze osobno ili ih prema potrebi zastupaju zakonski zastupnici ili zastupnici ovlašteni aktom o osnivanju. Poduzetnike i udruženja poduzetnika može zastupati valjano ovlašteni zastupnik koji je kod njih stalno zaposlen.
- (5) Osobama koje sasluša Komisija mogu pomagati njihovi odvjetnici ili druge kvalificirane i propisno ovlaštene osobe uz dopuštenje službenika za usmene rasprave.
- (6) Usmene rasprave nisu javne. Svaka se osoba može saslušati odvojeno ili u prisutnosti ostalih pozvanih osoba, uzimajući u obzir opravdan interes poduzetnika za zaštitu svojih poslovnih tajni i ostalih povjerljivih informacija.
- (7) Službenik za usmene rasprave može dopustiti svim stranama u smislu članka 11., službama Komisije i nadležnim tijelima država članica da postavljaju pitanja tijekom usmene rasprave.
- (8) Službenik za usmene rasprave može održati pripremni sastanak sa stranama i službama Komisije radi olakšavanja učinkovitog organiziranja usmene rasprave.
- (9) Bilježe se izjave svake saslušane osobe. Zapisnik s usmene rasprave stavlja se na zahtjev na raspolaganje osobama koje su prisustvovalе raspravi. Uzima se u obzir opravdan interes poduzetnika za zaštitu njihovih poslovnih tajni ili drugih povjerljivih podataka.

Članak 16.

Saslušanje trećih osoba

- (1) Ako treće osobe podnesu zahtjev za saslušanje, Komisija ih pisanim putem obavještava o prirodi i predmetu postupka te utvrđuje rok u kojem mogu iznijeti svoja stajališta.
- (2) Ako je izdana obavijest o preliminarno utvrđenim činjenicama ili dodatna obavijest o preliminarno utvrđenim činjenicama, Komisija može trećim osobama poslati verziju te obavijesti bez povjerljivih podataka ili ih obavijestiti o prirodi i predmetu postupka na drugi odgovarajući način. U tu svrhu podnositelji prijave u primjedbama označavaju sve podatke koje smatraju povjerljivima, u skladu s člankom 18. stavkom 3. drugim i trećim podstavcima, u roku od pet radnih dana od primitka

izjave. Komisija trećim osobama dostavlja verziju primjedbi bez povjerljivih podataka koja će se koristiti samo za potrebe relevantnog postupka u skladu s Uredbom (EZ) br. 139/2004. Treće osobe prihvaćaju to ograničenje uporabe prije primitka verzije primjedbi bez povjerljivih podataka.

Ako obavijest o preliminarno utvrđenim činjenicama nije izdana, Komisija nije obvezna dati trećim osobama iz stavka 1. bilo kakve podatke koji nisu povezani s prirodom i predmetom postupka.

- (3) Treće osobe iz stavka 1. u pisanom obliku iznose svoja stajališta u zadanom roku. Kad to smatra prikladnim, Komisija može takvim trećim osobama koje su to zatražile u svojim pisanim očitovanjima pružiti priliku da prisustvuju raspravi. Isto tako, u drugim slučajevima može takvim trećim osobama dati priliku da usmeno iznesu svoja stajališta.
- (4) Komisija može pozvati bilo koju drugu fizičku ili pravnu osobu da izrazi svoje stajalište usmenim ili pisanim putem, uključujući na usmenoj raspravi.

POGLAVLJE V.

UVID U SPIS I POSTUPANJE S POVJERLJIVIM PODACIMA

Članak 17.

Uvid u spis i korištenje dokumentacije

- (1) Komisija će stranama kojima je uputila obavijest o preliminarno utvrđenim činjenicama u postupku na njihov zahtjev omogućiti uvid u spis kako bi im se omogućilo ostvarivanje prava na obranu. Pristup se odobrava nakon što Komisija podnositeljima prijave dostavi obavijest o preliminarno utvrđenim činjenicama.
- (2) Komisija će i drugim stranama kojima je uputila obavijest o preliminarno utvrđenim činjenicama u postupku na njihov zahtjev omogućiti uvid u spis ako je to neophodno za pripremu njihovih očitovanja.
- (3) Pravo na uvid u spis ne obuhvaća:
 - (a) povjerljive podatke;
 - (b) interne dokumente Komisije;
 - (c) interne dokumente nadležnih tijela država članica;
 - (d) korespondenciju između Komisije i nadležnih tijela država članica;
 - (e) korespondenciju među nadležnim tijelima država članica; i
 - (f) korespondenciju između Komisije i drugih tijela nadležnih za tržišno natjecanje.
- (4) Dokumenti dobiveni na temelju ostvarivanja prava na uvid u spis u skladu s ovim člankom mogu se koristiti jedino za odgovarajući postupak u skladu s Uredbom (EZ) br. 139/2004.

Članak 18.

Postupanje s povjerljivim podacima

- (1) Komisija ne smije priopćavati niti stavljati na raspolaganje podatke, uključujući dokumente, ako:

- (a) sadrže poslovne tajne ili druge povjerljive informacije;
 - (b) Komisija ne smatra da je otkrivanje podataka nužno za potrebe postupka.
- (2) Osobe, poduzetnici ili udruženja poduzetnika koja iznesu svoja stajališta ili očitovanja u skladu s člancima 12., 13. i 16. ove Uredbe ili dostave podatke u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 139/2004 ili naknadno Komisiji tijekom istog postupka dostave dodatne podatke, trebaju jasno označiti sve materijale koje smatraju povjerljivima, navodeći za to razloge, te dostaviti posebnu verziju bez povjerljivih podataka unutar roka koji odredi Komisija.
- (3) Ne dovodeći u pitanje stavak 2., Komisija može od osoba navedenih u članku 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004 te od poduzetnika i udruženja poduzetnika u svim slučajevima kad podnose dokumente ili daju izjave u skladu Uredbom (EZ) br. 139/2004 zatražiti da označe dokumente ili dijelove dokumenata za koje smatraju da sadrže njihove poslovne tajne ili druge povjerljive podatke te da označe poduzetnike u vezi s kojima se takvi dokumenti smatraju povjerljivima.
- Komisija može od osoba navedenih u članku 3. Uredbe (EZ) br. 139/2004, poduzetnika ili udruženja poduzetnika tražiti da označe one dijelove obavijesti o preliminarno utvrđenim činjenicama te dijelove sažetka predmeta ili odluka Komisije koji, po njihovom mišljenju, sadrže poslovne tajne.
- Ako su označili poslovne tajne ili druge povjerljive podatke, osobe, poduzetnici ili udruženja poduzetnika navode razloge za to i dostavljaju Komisiji posebnu verziju bez povjerljivih podataka unutar roka koji je odredila Komisija.
- (4) Ako osobe, poduzetnici ili udruženja poduzetnika ne postupe u skladu sa stavcima 2. ili 3., Komisija može pretpostaviti da predmetni dokumenti ili izjave ne sadrže povjerljive podatke.

POGLAVLJE VI.

OBVEZE KOJE SU SE PREDMETNI PODUZETNICI PONUDILI PREUZETI

Članak 19.

Rokovi za predlaganje preuzimanja obveza

- (1) Obveze koje su se predmetni poduzetnici ponudili preuzeti u skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 dostavljaju se Komisiji u roku od 20 radnih dana od datuma primitka prijave.
- (2) Obveze koje su se predmetni poduzetnici ponudili preuzeti u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 dostavljaju se Komisiji u roku od 65 radnih dana od datuma pokretanja postupka.

Ako predmetni poduzetnici prvo ponude preuzimanje obveza u roku od 55 radnih dana od datuma pokretanja postupka, a podnesu izmijenjenu verziju obveza 55 ili više radnih dana nakon tog datuma, izmijenjene obveze postaju nove obveze u smislu primjene članka 10. stavka 3. druge rečenice Uredbe (EZ) br. 139/2004.

Ako je na temelju članka 10. stavka 3. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 139/2004 produžen rok za donošenje odluke na temelju članka 8. stavaka od 1. do 3., samim

time za isti broj radnih dana produžuje se i rok od 65 radnih dana predviđen za predlaganje preuzimanja obveza.

U iznimnim okolnostima Komisija može prihvatiti razmatranje prijedloga preuzimanja obveza nakon isteka relevantnog roka za njihovo predlaganje kako je propisano ovim člankom. Pri odlučivanju hoće li prihvatiti razmatranje prijedloga preuzimanja obveza u takvim okolnostima, Komisija posebno vodi računa o potrebi ispunjavanja zahtjeva iz članka 19. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 139/2004.

- (3) Članci 7., 8. i 9. primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Članak 20.

Postupak predlaganja preuzimanja obveza

- (1) Obveze koje su se predmetni poduzetnici ponudili preuzeti u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 treba podnijeti Komisiji u skladu s člankom 22. i uputama koje je Komisija objavila u *Službenom listu Europske unije* Komisija bez odgode prosljeđuje te obveze nadležnim tijelima država članica.
- (2) Povrh zahtjeva navedenih u stavku 1., predmetni su poduzetnici dužni, zajedno s prijedlogom preuzimanja obveza u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004, podnijeti podatke koji se traže u obrascu RM kao što je navedeno u Prilogu IV. ovoj Uredbi u skladu s člankom 22. i uputama koje je Komisija objavila u *Službenom listu Europske unije*. Podaci moraju biti točni i potpuni.
- Članak 4. primjenjuje se *mutatis mutandis* na obrazac RM koji prati prijedlog preuzimanja obveza u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004.
- (3) Prilikom predlaganja obveza koje će preuzeti u skladu s člankom 6. stavkom 2. i člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004, predmetni poduzetnici istovremeno će jasno naznačiti koje podatke smatraju povjerljivima, navodeći razloge za to, te dostaviti posebnu verziju bez povjerljivih podataka.
- (4) Obveze ponuđene u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 potpisuju podnositelji prijave, kao i sve druge uključene strane kojima obveze nameću dužnosti.
- (5) Verzija obveza bez povjerljivih podataka objavljuje se bez odgode na internetskim stranicama Glavne uprave Komisije za tržišno natjecanje nakon donošenja odluke u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004. U tu svrhu podnositelji prijave dostavljaju Komisiji verziju obveza bez povjerljivih podataka u roku od pet radnih dana od donošenja odluke u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004.

Članak 21.

Povjerenici

- (1) Obveze koje predlažu preuzeti predmetni poduzetnici u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004 mogu, na vlastiti trošak predmetnih poduzetnika, uključivati imenovanje jednog neovisnog povjerenika ili više neovisnih povjerenika koji će Komisiji pomagati nadzirati pridržavaju li se strane obveza ili koji će biti ovlašteni provoditi te obveze.

Povjerenike, nakon što ih je odobrila Komisija, mogu imenovati strane ili ih može imenovati Komisija. Povjerenici svoje zadatke obavljaju pod nadzorom Komisije.

- (2) Komisija može svojoj odluci u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004. priložiti uvjete ili obveze povezane s povjerenicima iz stavka 1.

POGLAVLJE VII. RAZNE ODREDBE

Članak 22.

Dostavljanje i potpisivanje dokumenata

- (1) Dostavljanje dokumenata koji se šalju Komisiji i onih koje ona šalje odvija se digitalnim sredstvima, osim ako Komisija iznimno pristane na to da se mogu upotrijebiti druga sredstva utvrđena stavcima 6. i 7.
- (2) Da bi se smatrali valjanima, dokumenti podneseni digitalnim sredstvima moraju biti potpisani barem jednim kvalificiranim elektroničkim potpisom koji je u skladu sa zahtjevima iz Uredbe (EU) br. 910/2014 („Uredba eIDAS”)³ i njezinim budućim izmjenama.
- (3) Detaljne tehničke specifikacije u vezi sa sredstvima slanja i potpisivanja objavljuju se u *Službenom listu Europske unije* i dostupne su na internetskim stranicama Glavne uprave Komisije za tržišno natjecanje.
- (4) Uz iznimku obrazaca iz priloga I., II. i III., svi dokumenti poslani Komisiji elektroničkim putem na radni dan smatraju se zaprimljeni na dan kada su poslani, pod uvjetom da automatska potvrda o primitku u svojem vremenskom žigu pokazuje da su zaprimljeni tog dana. Obrasci iz priloga I., II. i III. poslani Komisiji elektroničkim putem na radni dan smatraju se zaprimljeni na dan kada su poslani, pod uvjetom da automatska potvrda o primitku u svojem vremenskom žigu pokazuje da su zaprimljeni tog dana prije ili za vrijeme radnog vremena navedenog na internetskoj stranici Glavne uprave za tržišno natjecanje. Obrasci iz priloga I., II. i III. poslani Komisiji elektroničkim putem na radni dan nakon radnog vremena navedenog na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje smatraju se zaprimljenima sljedećeg radnog dana. Svi dokumenti poslani Komisiji elektroničkim putem izvan radnog dana smatraju se zaprimljenima sljedećeg radnog dana.
- (5) Dokumenti koji se Komisiji dostavljaju elektronički ne smatraju se primljenima ako dokumenti ili njihovi dijelovi:
- (a) neupotrebljivi (oštećeni);
 - (b) sadržavaju viruse, zlonamjerne programe ili druge prijetnje;
 - (c) sadržavaju elektroničke potpise čiju valjanost Komisija ne može provjeriti.

U tim slučajevima Komisija bez odgode obavješćuje pošiljatelja.

³ Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ, dostupna na poveznici https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.257.01.0073.01.HRV.

- (6) Dokumenti poslani Komisiji preporučenom poštom smatraju se zaprimljenima na dan njihova stizanja na adresu objavljenu u *Službenom listu Europske unije*. Ta je adresa navedena i na internetskim stranicama Glavne uprave Komisije za tržišno natjecanje.
- (7) Dokumenti koji se Komisiji šalju osobnom dostavom smatraju se zaprimljenima na dan njihova stizanja na adresu objavljenu u *Službenom listu Europske unije* pod uvjetom da je to Komisija potvrdila potvrdom o primitku. Ta je adresa navedena i na internetskim stranicama Glavne uprave Komisije za tržišno natjecanje.

*Članak 23.
Određivanje rokova*

- (1) Pri određivanju rokova iz članka 12. stavaka 1. i 2., članka 13. stavka 2. i članka 16. stavka 1. Komisija uzima u obzir hitnost predmeta i vrijeme potrebno da podnositelji prijave, druge uključene strane ili treće osobe pripreme svoja stajališta ili primjedbe. Komisija uzima u obzir i državne praznike u zemlji u kojoj se nalaze podnositelji prijave, druge uključene strane ili treće osobe.
- (2) Rokovi se određuju na određeni kalendarski datum.

*Članak 24.
Radni dani*

- (1) Pod izrazom radni dani u Uredbi (EZ) br. 139/2004 i u ovoj Uredbi podrazumijevaju se svi dani osim subote, nedjelje i neradnih dana Komisije, objavljeni u *Službenom listu Europske unije* prije početka svake godine.

*Članak 25.
Stavljanje izvan snage i prijelazne odredbe*

- (1) Ne dovodeći u pitanje stavak 2., Uredba (EZ) br. 802/2004 stavlja se izvan snage s učinkom od [...].
- Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.
- (2) Uredba (EZ) br. 802/2004 i dalje se primjenjuje na sve koncentracije obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EZ) br. 139/2004 i prijavljene [...]. ili prije toga.

*Članak 26.
Stupanje na snagu*

Ova Uredba stupa na snagu [...].

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Komisiju

*Predsjednica
Ursula von der Leyen*